

Camberwell Assessment of Needs

Camberwell Assessment of Needs (CAN) – Short Appraisal (CANSAS) (Van Busschbach, 2002)

Informatie over de CANSAS

Zorgbehoefte / zorggebruik

Doel is het meten van:

- 1) 'need/no need': is er een behoefte aan zorg
- 2) 'unmet/met need' wordt aan die behoefte voldaan?

Een 'need' kan slaan op een probleem (gezondheid, functioneren) of op een onvervulde behoefte aan adequate zorg of op een gebrek aan adequate zorg. Bij de CANSAS gaat het om een (on) vervulde behoefte aan zorg!

Afname van de CAN/CANSAS

In de vragenlijst staat de formele vraagstelling die beantwoord moet worden, maar je kan zelf kijken hoe je het precies vraagt. Er worden ook voorbeelden gegeven hoe je het kan vragen. In de handleiding wordt benadrukt dat je de vragen 'persoonlijk' kan maken: 'bent u tevreden met hoe u hier in dit pension woont', 'hoeveel hulp krijgt u daarbij van C, uw casemanager'?

De volgorde van de vragen ligt ook niet vast. Wanneer je wat handigheid met de lijst krijgt, kun je de cliënt volgen in zijn verhaal en de passende vragen kris, kras door de lijst heen stellen. Overigens is de gegeven volgorde wel een prettige: je loopt van weinig problematische zaken naar iets intiemere zaken en sluit weer af met zaken waar iedereen makkelijk over praat. Het wel vasthouden aan de volgorde heeft als voordelen dat jij de leiding houdt van het gesprek.

De lange CAN kan in 10- 15 minuten kan worden afgenomen. De ervaring leert dat wanneer de CAN het enige instrument is of het instrument waarmee wordt begonnen de afname wel een half uur tot drie kwartier kan vergen. Voor de korte CAN geldt meestal wel de 10-15 minuten duur.

De vragen en de scoring

De CAN bestaat uit verschillende secties:

- basisbehoeften
- gezondheid
- functioneren
- sociale aspecten
- gebruik voorzieningen.

De uitgebreide Can bestaan uit 4 delen:

1. Is er een probleem/hulpbehoefte?
2. Vragen over de informele hulp (alleen indien vraag 1 > 0)

3. Vragen over de ormele hulp (alleen indien vraag 1 > 0)
4. Vragen over de tevredenheid met de hulp

De korte CAN (CANSAS) bestaat uit alleen vraag 1 namelijk: *Is er een probleem/hulpbehoefte?* De nadruk ligt op het feit dat men een probleem heeft waarvoor men hulp nodig heeft!

Scoring:

- 0 = geen probleem/zorgbehoefte (no need)
- 1 = geen/beperkt probleem vanwege lopende interventie (met need)
- 2 = ernstig probleem (ook ondanks interventie) (unmet need)

Stelregels bij scoring: wanneer is er sprake van een probleem?

Stelregel 1: je gaat uit van perspectief van client. Stelregel 2: als de patient aangeeft dat er geen probleem is, scoor je nog wel een 1 wanneer er wel hulp is!! Het feit dat iemand zegt geen hulp nodig te hebben maar wel hulp te krijgen, geeft je in de lange versie van de lijst aan bij het derde deel! In de korte lijst kun je dit niet zichtbaar maken.

Belangrijk

Een fout in de vragenlijst is dat in de scores zowel de ernst van het probleem als het feit dat de behoefte aan hulp vervuld of onvervuld is verweven zitten. Leg in ieder geval de nadruk op de vraag naar de hulp:

- men wil geen hulp > altijd 0
- er is hulp > dan altijd een 1 of een 2
- de hulp is niet adequaat > een 2 als het probleem ernstig genoeg is voor de cliënt

Andere aandachtspunten

- * Je scoort de beperkingen los van het feit of ze al dan niet worden veroorzaakt door de psychiatrische problematiek. Voorbeeld: een oudere mevrouw kan geen boodschappen meer doen omdat ze slecht ter been is maar zou anders, ondanks depressiviteit wel graag voor zichzelf willen zorgen.
- * In sommige gevallen is er wel hulp aangeboden maar is dit niet door de betrokkene opgepakt ondanks het feit dat zij wel onderkennen dat er een probleem is. Voor behandelaars zijn dit 'unmeetable need'. Je scoort dan een unmet need (2).
- * Je moet duidelijk vragen naar de behoefte aan hulp niet of men het wel leuk zou vinden om bepaalde hulp te krijgen!

4. ZELFVERZORGING

HEEFT DE PERSOON PROBLEMEN MET DE ZELFVERZORGING?
Vindt u het moeilijk zelf schoon en netjes te blijven?
Moet u er soms aan herinnerd worden? Door wie?

- 0** geen probleem bv. Persoon mag er dan excentriek of slordig uitzien, maar hij/zij is wel schoon
- 1** geen/beperkt probleem vanwege lopende interventie
bv. Heeft hulp nodig en krijgt deze ook
- 2** ernstig probleem bv. Slechte persoonlijke hygiëne, stinkt
- 9** onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 5

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT BETREFT DE ZELFVERZORGING?

- 0** geen hulp
- 1** weinig hulp bv. Stimuleert de persoon af en toe schone kleren aan te trekken
- 2** 'gemiddelde' hulp bv. Zet bad of douche aan en staat er op dat de persoon in bad gaat of zich doucht, dagelijks aandringen
- 3** veel hulp bv. Dagelijkse hulpbij verschillende aspecten van de zelfverzorging
- 9** onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT BETREFT DE ZELFVERZORGING?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT BETREFT DE ZELFVERZORGING?

- 0** geen hulp
- 1** weinig hulp bv. De persoon wordt af en toe gestimuleerd
- 2** 'gemiddelde' hulp bv. Houdt wekelijks toezicht op het wassen
- 3** veel hulp bv. Houdt toezicht op verschillende aspecten van de zelfverzorging, krijgt training in zelfverzorging
- 9** onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT DE ZELFVERZORGING?

- 0** nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP WAT BETREFT DE ZELFVERZORGING?

- 0** niet tevreden **1** tevreden

5. ACTIVITEITEN OVERDAG

HEEFT DE PERSOON PROBLEMEN MET GEREDELDE EN GESCHIKTE ACTIVITEITEN ?
Hoe brengt u uw dag door?
Heeft u genoeg te doen?

- 0** geen probleem bv. Werkt full time, of heeft voldoende bezigheid in het huishouden of sociale activiteiten
- 1** geen/beperkt probleem vanwege lopende interventie
bv. Niet in staat zichzelf bezig te houden, gaat daarom naar een dagactiviteitencentrum
- 2** ernstig probleem bv. Werkt niet en heeft niet voldoende bezigheid in het huishouden of sociale activiteiten
- 9** onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 6

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT BETREFT HET VINDEN OF HET HOUDEN VAN GEREDELDE EN GESCHIKTE ACTIVITEITEN OVERDAG?

- 0** geen hulp
- 1** weinig hulp bv. Af en toe advies betreffende activiteiten overdag
- 2** 'gemiddelde' hulp bv. Heeft activiteiten overdag geregeld zoals onderwijs voor volwassenen of het bezoek aan een dagactiviteiten centrum
- 3** veel hulp bv. Dagelijkse hulp bij het regelen van activiteiten overdag
- 9** onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT BETREFT HET VINDEN OF HET HOUDEN VAN GEREDELDE EN GESCHIKTE ACTIVITEITEN OVERDAG?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT BETREFT HET VINDEN OF HET HOUDEN VAN GEREDELDE EN GESCHIKTE ACTIVITEITEN OVERDAG?

- 0** geen hulp
- 1** weinig hulp bv. Arbeidstraining/volwassenenonderwijs
- 2** 'gemiddelde' hulp bv. Dagelijks beschut werk. Gaat 2-4 dagen per week naar dagactiviteiten centrum
- 3** veel hulp bv. Gaat dagelijks naar dagziekenhuis of dagactiviteiten centrum
- 9** onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT ACTIVITEITEN OVERDAG?

- 0** nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP WAT BETREFT ACTIVITEITEN OVERDAG?

- 0** niet tevreden **1** tevreden

7. PSYCHOTISCHE SYMPTOMEN

HEEFT DE PERSOON PSYCHOTISCHE SYMPTOMEN, ZOALS WAANACHTIGE OVERTUIGINGEN, HALLUCINATIES, FORMELE DENKSTOORNISSEN OF PASSIVITEIT?

Hoort u wel eens stemmen, of heeft u problemen met uw denken?

Krijgt u medicijnen of injecties? Waarvoor krijgt u die?

- 0** geen probleem bv. Geen positieve symptomen, geen gevaar voor symptomen en krijgt geen medicatie
- 1** geen/beperkt probleem vanwege lopende interventie
bv. Symptomen worden bestreden met medicijnen of andere vorm van hulp
- 2** ernstig probleem bv. Heeft momenteel symptomen of er is gevaar voor
- 9** onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 8

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT BETREFT DEZE PSYCHOTISCHE SYMPTOMEN?

- 0** geen hulp
- 1** weinig hulp bv. Enig begrip en steun
- 2** 'gemiddelde' hulp bv. Verzorgers zijn betrokken door te helpen bij het omgaan met symptomen of het regelmatig innemen van medicijnen
- 3** veel hulp bv. Voortdurend toezicht op de medicatie, en hulp bij het omgaan met symptomen
- 9** onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT BETREFT DEZE PSYCHOTISCHE SYMPTOMEN?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT BETREFT DEZE PSYCHOTISCHE SYMPTOMEN?

- 0** geen hulp
- 1** weinig hulp bv. Medicatie wordt elk kwartaal of minder vaak opnieuw bekeken, ondersteuningsgroep
- 2** 'gemiddelde' hulp bv. Medicatie wordt vaker dan elk kwartaal bekeken, gestructureerde gesprekstherapie
- 3** veel hulp bv. Medicatie en opname
- 9** onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT PSYCHOTISCHE SYMPTOMEN?

- 0** nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP WAT BETREFT PSYCHOTISCHE SYMPTOMEN?

- 0** niet tevreden **1** tevreden

10. VEILIGHEID VOOR DE PERSOON ZELF

IS DE PERSOON EEN GEVAAR VOOR ZICHZELF?

Heeft u er ooit aan gedacht uzelf iets toe te brengen, of heeft u daadwerkelijk uzelf ooit iets toegebracht? Brengt u uzelf wel eens in gevaar op een andere manier?

- 0** geen probleem bv. Geen suïcide gedachten
1 geen/bepert probleem vanwege lopende interventie
 bv. Suïciderisico wordt door de hulpverlener bewaakt, persoon krijgt therapie
2 ernstig probleem bv. Heeft de afgelopen maand suïcideplannen geuit. Heeft zichzelf aan serieus gevaar blootgesteld
9 onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 11

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT BETREFT HET VERMINDEREN VAN HET RISICO DAT HIJ/ZIJ ZICHZELF IETS AAN ZOU KUNNEN DOEN?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Kan contact met vrienden of familieleden opnemen als hij/zij bang is zichzelf iets aan te doen
2 'gemiddelde' hulp bv. Vrienden of familieleden hebben geregeld contact en weten waarschijnlijk wanneer hij/zij vreest zichzelf wat aan te doen
3 veel hulp bv. Vrienden of familieleden hebben geregeld contact met persoon, ze weten zeer waarschijnlijk wanneer hij/zij vreest zichzelf wat aan te doen, kunnen hulp bieden
9 onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT BETREFT HET VERMINDEREN VAN HET RISICO DAT HIJ/ZIJ ZICHZELF IETS AAN ZOU KUNNEN DOEN?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT BETREFT HET VERMINDEREN VAN HET RISICO DAT HIJ/ZIJ ZICHZELF IETS AAN ZOU KUNNEN DOEN?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Er is iemand met wie contact opgenomen kan worden als hij/zij bang zichzelf iets aan te doen
2 'gemiddelde' hulp bv. Een stafid heeft tenminste eens per week contact, regelmatige ondersteunende gesprekken
3 veel hulp bv. Dagelijks toezicht, 24-uurs behandeling
9 onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT HET VERMINDEREN VAN HET RISICO DAT HIJ/ZIJ ZICHZELF IETS AAN ZOU KUNNEN DOEN?

- 0** nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP

10. VEILIGHEID VOOR DE PERSOON ZELF

WAT BETREFT HET VERMINDEREN VAN HET RISICO DAT HIJ/ZIJ ZICHZELF IETS AAN ZOU KUNNEN DOEN?

0 niet tevreden **1** tevreden

11. VEILIGHEID VOOR ANDEREN

VORMT DE PERSOON OP DIT MOMENT OF POTENTIEEL EEN RISICO VOOR DE VEILIGHEID VAN ANDERE MENSEN?

*Denkt u dat u een gevaar voor de veiligheid van andere mensen zou kunnen vormen?
Verliest u wel eens uw beheersing, zodat u iemand slaat?*

- 0** geen probleem bv. Geen geschiedenis van gewelddadigheid of dreigend gedrag
1 geen/beperkt probleem vanwege lopende interventie
bv. Onder toezicht vanwege potentieel risico
2 ernstig probleem bv. Recente gewelddadigheid of bedreigingen
9 onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 12

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT BETREFT HET VERMINDEREN VAN HET RISICO DAT HIJ/ZIJ IEMAND ANDERS IETS AAN ZOU KUNNEN DOEN?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Wekelijks of minder vaak hulp wat betreft dreigend gedrag
2 'gemiddelde' hulp bv. Meer dan eens per week hulp wat betreft dreigend gedrag
3 veel hulp bv. Bijna constant hulp wat betreft voortdurend dreigend gedrag
9 onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT BETREFT HET VERMINDEREN VAN HET RISICO DAT HIJ/ZIJ IEMAND ANDERS IETS AAN ZOU KUNNEN DOEN?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT BETREFT HET VERMINDEREN VAN HET RISICO DAT HIJ/ZIJ IEMAND ANDERS IETS AAN ZOU KUNNEN DOEN?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Wekelijks of minder vaak toezicht op gedrag
2 'gemiddelde' hulp bv. Dagelijks toezicht
3 veel hulp bv. Constant toezicht. Volgt training met betrekking tot het omgaan met kwaadheid
9 onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT HET VERMINDEREN VAN HET RISICO DAT HIJ/ZIJ IEMAND ANDERS IETS AAN ZOU KUNNEN DOEN?

- 0** nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP WAT BETREFT HET VERMINDEREN VAN HET RISICO DAT HIJ/ZIJ IEMAND ANDERS IETS AAN ZOU KUNNEN DOEN?

- 0** niet tevreden **1** tevreden

12. ALCOHOL

DRINKT DE PERSOON OVERMATIG OF HEEFT HIJ/ZIJ EEN PROBLEEM MET HET ONDER CONTROLE HOUDEN VAN HET DRINKEN?

Heeft u problemen door het drinken?

Zou u willen dat u minder zou kunnen drinken?

- 0** geen probleem bv. Geen probleem met gecontroleerd drankgebruik
1 geen/beperkt probleem vanwege lopende interventie
bv. Loopt het risico van drankmisbruik en ontvangt momenteel hulp
2 ernstig probleem bv. Huidig drankgebruik is schadelijk of niet onder
9 onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 13

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT BETREFT ZIJN/HAAR DRANKGEBRUIK?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Hem/haar is verteld om minder te drinken
2 'gemiddelde' hulp bv. Geadviseerd om AA-bijeenkomst te bezoeken
3 veel hulp bv. Dagelijks controle op alcoholgebruik
9 onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT BETREFT ZIJN/HAAR DRANKGEBRUIK?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT BETREFT ZIJN/HAAR DRANKGEBRUIK?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Verteld over de risico's
2 'gemiddelde' hulp bv. Inlichtingen gegeven over hulpinstanties
3 veel hulp bv. Gaat naar verslavingskliniek, volgt onder toezicht een
ontwenningsprogramma
9 onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT ZIJN/HAAR DRANKGEBRUIK?

- 0** nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP WAT BETREFT ZIJN/HAAR DRANKGEBRUIK?

- 0** niet tevreden **1** tevreden

13. DRUGS

HEEFT DE PERSOON PROBLEMEN MET MEDICIJNEN/DRUGSMISBRUIK?

Gebruikt u drugs of medicijnen die niet voorgeschreven zijn?

Zijn er medicijnen/drugs bij waarmee u moeilijk zou kunnen stoppen?

- 0** geen probleem bv. Geen afhankelijkheid of misbruik van medicijnen/drugs
1 geen/beperkt probleem vanwege lopende interventie
bv. Krijgt hulp vanwege afhankelijkheid of misbruik
2 ernstig probleem bv. Afhankelijkheid of misbruik van voorgeschreven, niet voorgeschreven
 illegale medicijnen/drugs
9 onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 14

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT BETREFT
ZIJN/HAAR MEDICIJNEN/DRUGSMISBRUIK?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Af en toe advies en steun
2 'gemiddelde' hulp bv. Regelmatig advies, in contact gebracht met hulpinstanties
3 veel hulp bv. Toezicht, overleg met andere instanties
9 onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT BETREFT
ZIJN/HAAR MEDICIJNEN/DRUGSMISBRUIK?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT BETREFT
ZIJN/HAAR MEDICIJNEN/DRUGSMISBRUIK?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Advies van de huisarts
2 'gemiddelde' hulp bv. Verslavingskliniek
3 veel hulp bv. Afkickprogramma onder toezicht, 24-uurs opname
9 onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT
ZIJN/HAAR MEDICIJNEN/DRUGSMISBRUIK?

- 0** nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP
WAT BETREFT ZIJN/HAAR MEDICIJNEN/DRUGSMISBRUIK?

- 0** niet tevreden **1** tevreden

14. GEZELSCHAP

HEEFT DE PERSOON HULP NODIG WAT BETREFT SOCIALE CONTACTEN?

Bent u tevreden met uw sociale leven?

Zou u willen dat u meer contact met andere mensen had?

0 geen probleem bv. In staat voldoende sociale contacten te leggen, heeft voldoende vrienden

1 geen/beperkt probleem vanwege lopende interventie

bv. Bezoekt geschikt inloophuis of dagactiviteiten centrum

2 ernstig probleem bv. Voelt zich vaak eenzaam en geïsoleerd

9 onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 15

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT BETREFT ZIJN/HAAR SOCIALE CONTACTEN?

0 geen hulp

1 weinig hulp bv. Wekelijks of minder vaak sociaal contact

2 'gemiddelde' hulp bv. Wekelijks of vaker een sociaal contact

3 veel hulp bv. Tenminste vier keer per week een sociaal contact

9 onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT BETREFT ZIJN/HAAR SOCIALE CONTACTEN?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT BETREFT ZIJN/HAAR SOCIALE CONTACTEN?

0 geen hulp

1 weinig hulp bv. Geadviseerd betreffende clubs

2 'gemiddelde' hulp bv. Driemaal per week of minder naar dagactiviteiten centrum of

3 veel hulp bv. Gaat vier maal per week of vaker naar dagactiviteiten centrum

9 onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT ZIJN/HAAR SOCIALE CONTACTEN?

0 nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP WAT BETREFT ZIJN/HAAR SOCIALE CONTACTEN?

0 niet tevreden **1** tevreden

15. INTIEME RELATIES

HEEFT DE PERSOON MOEITE EEN PARTNER TE VINDEN OF VASTE RELATIES TE ONDERHOUDEN?

Hebt u een partner?

Hebt u problemen in uw relatie/huwelijk?

0 geen probleem bv. Bevredigende relatie of is gelukkig zonder partner

1 geen/beperkt probleem vanwege lopende interventie

bv. Is in relatietherapie, dit helpt

2 ernstig probleem bv. Huiselijk geweld, wil graag een partner

9 onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 16

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT BETREFT HET AANGAAN EN ONDERHOUDEN VAN RELATIES?

0 geen hulp

1 weinig hulp bv. Enige emotionele steun

2 'gemiddelde' hulp bv. Verschillende gesprekken

3 veel hulp bv. Intensieve gesprekken en steun wat betreft het hanteren van gevoelens

9 onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT BETREFT HET AANGAAN EN ONDERHOUDEN VAN INTIEME RELATIES?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT BETREFT HET AANGAAN EN ONDERHOUDEN VAN INTIEME RELATIES?

0 geen hulp

1 weinig hulp bv. Enkele gesprekken

2 'gemiddelde' hulp bv. Verschillende gesprekken, regelmatige ondersteuning

3 veel hulp bv. Echtpaartherapie, sociale vaardigheidstraining

9 onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT HET AANGAAN EN ONDERHOUDEN VAN RELATIES?

0 nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP WAT BETREFT HET AANGAAN EN ONDERHOUDEN VAN RELATIES?

0 niet tevreden **1** tevreden

16. BELEVING VAN DE SEXUALITEIT

HEEFT DE PERSOON PROBLE MEN MET ZIJN/HAAR SEXUALITEIT?

Hoe is het gesteld met de sexualiteit?

Bestaan er problemen?

- 0** geen probleem bv. Tevreden met huidige sexleven
1 geen/beperkt probleem vanwege lopende
interventie bv. Heeft baat bij sextherapie
2 ernstig probleem bv. Ernstige sexuele problemen zoals impotentie
9 onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 17

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT BETREFT
ZIJN/HAAR PROBLEMEN MET DE SEXUALITEIT?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Enig advies
2 'gemiddelde' hulp bv. Verschillende gesprekken, informatie materiaal, verstrekking tot
voorbehoedmiddelen enz.
3 veel hulp bv. Brengt persoon in contact met hulpverlenende instanties en vergezelt
hem/haar eventueel. Is altijd bereid over het probleem te praten
9 onbekend
-

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT
BETREFT ZIJN/HAAR PROBLEMEN MET DE SEXUALITEIT?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT BETREFT
ZIJN/HAAR PROBLEMEN MET DE SEXUALITEIT?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Informatie over voorbehoedmiddelen, safe sex, en door
medicijngebruik veroorzaakte impotentie
2 'gemiddelde' hulp gegeven bv. Regelmatig gesprekken over sex
3 veel hulp bv. Sex therapie
9 onbekend
-

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT ZIJN/HAAR PROBLEMEN
MET DE SEXUALITEIT?

- 0** nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP
WAT BETREFT ZIJN/HAAR PROBLEMEN MET DE SEXUALITEIT?

- 0** niet tevreden **1** tevreden

17. ZORG VOOR DE KINDEREN

HEEFT DE PERSOON MOEITE OM VOOR ZIJN/HAAR KINDEREN TE ZORGEN?

Heeft u kinderen onder de 18?

Heeft u moeite om voor hen te zorgen?

- 0** geen probleem bv. Geen kinderen onder de 18 of geen problemen om voor hen te zorgen
1 geen/bepoort probleem vanwege lopende interventie
bv. Problemen met taken als ouder, krijgt daarvoor hulp
2 ernstig probleem bv. Ernstige problemen met de zorg voor de
9 onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 18

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT BETREFT HET VOOR DE KINDEREN ZORGEN?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Af en toe, maar minder dan eens per week, oppas voor de kinderen
2 'gemiddelde' hulp bv. Meeste dagen hulp
3 veel hulp bv. De kinderen wonen bij vrienden of familieleden
9 onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT BETREFT HET VOOR DE KINDEREN ZORGEN?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT BETREFT HET VOOR DE KINDEREN ZORGEN?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Kinderen gaan naar kinderdagverblijf
2 'gemiddelde' hulp bv. Hulp wat betreft vaardigheden als ouder
3 veel hulp bv. De kinderen zijn in pleeggezin of in tehuis
9 onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT HET ZORGEN VOOR DE KINDEREN?

- 0** nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP WAT BETREFT HET ZORGEN VOOR DE KINDEREN?

- 0** niet tevreden **1** tevreden

18. BASISONDERWIJS/EDUCATIE

ONTBREEKT HET DE PERSOON AAN BASISVAARDIGHEDEN ZOALS REKENEN EN LEZEN?
Hebt u problemen met het lezen, schrijven of begrijpen van de Nederlandse taal?
Kunt u in de winkel het wisselgeld tellen?

- 0** geen probleem bv. Is in staat Nederlandse formulieren te lezen, in te vullen en te begrijpen
1 geen/beperkt probleem vanwege lopende interventie
bv. Probleem met lezen en krijgt hulp van familielid
2 ernstig probleem bv. Heeft problemen met basisvaardigheden, spreekt gebrekkig Nederlands
9 onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 19

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT BETREFT HET REKENEN EN LEZEN?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Krijgt af en toe hulp bij het lezen of invullen van formulieren
2 'gemiddelde' hulp bv. Heeft respondent verwezen naar alfabetiseringscursus
3 veel hulp bv. Leert de respondent lezen
9 onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT BETREFT HET REKENEN EN LEZEN?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT BETREFT HET REKENEN EN LEZEN?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Hulp bij het invullen van formulieren
2 'gemiddelde' hulp bv. Advies over cursussen gekregen
3 veel hulp bv. Volgt volwassenen onderwijs
9 onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT HET REKENEN EN LEZEN?

- 0** nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP WAT BETREFT HET REKENEN EN LEZEN?

- 0** niet tevreden **1** tevreden

19. TELEFOON

HEEFT DE PERSOON ENIG PROBLEEM MET DE TOEGANG TOT OF HET GEBRUIK VAN EEN TELEFOON?

Weet u hoe een telefoon werkt?

Is het makkelijk er één te vinden die u kunt gebruiken?

- 0** geen probleem bv. Heeft thuis een telefoon, of gemakkelijk toegang tot een publieke telefoon/telefooncel
1 geen/beperkt probleem vanwege lopende interventie
bv. Moet verzoeken om gebruik te maken van de telefoon
2 ernstig probleem bv. Geen toegang tot telefoon, of niet in staat te
9 onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 20

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT BETREFT HET VOEREN VAN TELEFOONGESPREEKEN?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Heeft minder dan eens per maand hulp bij het voeren van telefoongesprekken, of alleen in noodgevallen
2 'gemiddelde' hulp bv. Tussen eens per maand en dagelijks
3 veel hulp bv. Er is altijd hulp beschikbaar
9 onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT BETREFT HET VOEREN VAN TELEFOONGESPREEKEN?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT BETREFT HET VOEREN VAN TELEFOONGESPREEKEN?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Op verzoek toegang tot een telefoon
2 'gemiddelde' hulp bv. Heeft een telefoonkaart gekregen
3 veel hulp bv. Er is geregeld dat er thuis een telefoon wordt aangelegd
9 onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT HET VOEREN VAN TELEFOONGESPREEKEN?

- 0** nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP WAT BETREFT HET VOEREN VAN TELEFOONGESPREEKEN?

- 0** niet tevreden **1** tevreden

20. VERVOER

HEEFT DE PERSOON ENIG PROBLEEM MET HET GEBRUIK VAN OPENBAAR VERVOER?
Hoe vindt u het om gebruik te maken van bus, metro of trein?
Heeft u recht op gratis openbaar vervoer?

- 0** geen probleem bv. Is in staat om van het openbaar vervoer gebruik te maken, of heeft een auto/kan auto lenen
1 geen/beperkt probleem vanwege lopende interventie
bv. Heeft een (gratis) busabonnement of krijgt hulp bij het vervoer
2 ernstig probleem bv. Is niet in staat gebruik te maken van het openbaar
9 onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 21

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT BETREFT HET REIZEN?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Wordt aangemoedigd te reizen
2 'gemiddelde' hulp bv. Gaat vaak mee met het openbaar vervoer
3 veel hulp bv. Zorgt voor vervoer naar alle afspraken
9 onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT BETREFT HET REIZEN?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT
BETREFT HET REIZEN?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Zorgen voor (gratis) busabonnement
2 'gemiddelde' hulp bv. Gratis taxivervoer
3 veel hulp bv. Vervoer naar afspraken per ambulance
9 onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT HET REIZEN?

- 0** nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP
WAT BETREFT HET REIZEN?

- 0** niet tevreden **1** tevreden

21. GELD

HEEFT DE PERSOON PROBLEMEN MET HET RONDKOMEN MET ZIJN/HAAR GELD?
Hoe vindt u het om met uw geld rond te komen?
Redt u het uw rekeningen te betalen?

- 0** geen probleem bv. In staat om de essentiële zaken te kopen en om de rekeningen te betalen
1 geen/beperkt probleem vanwege lopende interventie
bv. Heeft baat van hulp bij rondkomen met geld
2 ernstig probleem bv. Heeft vaak geen geld voor essentiële zaken of rekeningen
9 onbekend

indien score 0 of 9 ga dan verder met vraag 22

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT
BETREFT HET RONDKOMEN MET ZIJN/HAAR GELD?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Af en toe hulp bij het op orde brengen van de rekeningen van het huishouden
2 'gemiddelde' hulp bv. Berekenen van een wekelijks budget
3 veel hulp bv. Controle over financiën is geheel overgenomen
9 onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT
BETREFT HET RONDKOMEN MET ZIJN/HAAR GELD?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT
BETREFT HET RONDKOMEN MET ZIJN/HAAR GELD?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Af en toe hulp bij het rondkomen met zijn/haar geld
2 'gemiddelde' hulp bv. Toezicht op het betalen van de huur, krijgt wekelijks zakgeld
3 veel hulp bv. Krijgt dagelijks geld uitgereikt
9 onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT HET
RONDKOMEN MET ZIJN/HAAR GELD?

- 0** nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN
HULP WAT BETREFT HET RONDKOMEN MET ZIJN/HAAR GELD?

- 0** niet tevreden **1** tevreden

22. UITKERINGEN

KRIJGT DE PERSOON WERKELIJK ALLE UITKERINGEN WAAR HIJ/ZIJ RECHT OP HEEFT?
Weet u zeker dat u al het geld krijgt waar u recht op heeft?

- 0** geen probleem bv. Krijgt alle uitkeringen waar hij/zij recht op heeft
1 geen/beperkt probleem vanwege lopende interventie
bv. Heeft adequate hulp bij het claimen van uitkeringen
2 ernstig probleem bv. Niet zeker of hij/zij alle uitkeringen krijgt/ontvangt niet alle
9 onbekend

indien score 0 of 9: de CAN is nu in zijn totaal afgenomen

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN VRIENDEN OF FAMILIE WAT
BETREFT HET VERKRIJGEN VAN EEN VOLLEDIGE UITKERING?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Vraagt af en toe of de persoon werkelijk geld krijgt
2 'gemiddelde' hulp bv. Heeft geholpen met het invullen van formulieren
3 veel hulp bv. Heeft geïnformeerd waar de persoon allemaal recht op heeft
9 onbekend

HOEVEEL HULP KRIJGT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN WAT
BETREFT HET VERKRIJGEN VAN EEN VOLLEDIGE UITKERING?

HOEVEEL HULP HEEFT DE PERSOON VAN ZORGINSTELLINGEN NODIG WAT
BETREFT HET VERKRIJGEN VAN EEN VOLLEDIGE UITKERING?

- 0** geen hulp
1 weinig hulp bv. Af en toe advies over waar hij/zij recht op heeft
2 'gemiddelde' hulp bv. Hulp bij het aanvragen van extra uitkeringen
3 veel hulp bv. Uitgebreide doorlichting van huidige uitkering
9 onbekend

KRIJGT DE PERSOON DE JUISTE SOORT HULP WAT BETREFT HET VERKRIJGEN
VAN EEN VOLLEDIGE UITKERING?

- 0** nee **1** ja **9** onbekend

IS DE PERSOON OVER HET GEHEEL TEVREDEN MET DE HOEVEELHEID ONTVANGEN HULP
WAT BETREFT HET VERKRIJGEN VAN EEN VOLLEDIGE UITKERING?

- 0** niet tevreden **1** tevreden

De CAN is ontwikkeld door PriSM door M. Phelan, M. Slade
G. Dunn, F. Holloway, G. Strathdee, G. Thornicroft en T.
Wykes vertaald door: disciplinegroep Psychiatrie,
Rijksuniversiteit Groningen
in samenwerking met de vakgroep Psychiatrie van de Universiteit van Amsterdam